(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 20. September 2001 (20.09.2001)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer WO-01/68269 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: 9/04, D21H 23/56

B05C 1/08,

 Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): JAGENBERG PAPIERTECHNIK GMBH [DE/DE]; Jagenbergstrasse 1, 41468 Neuss (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen:

PCT/EP01/02420

(22) Internationales Anmeldedatum:

3. März 2001 (03.03.2001)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:

100 12 465.8

WO 01/68269 A

15. März 2000 (15.03.2000)

(72) Erfinder; und (75) Erfinder/Anm

(75) Erfinder/Anmelder (mur für US): BECKER, Ingo [DE/DE]; Dr. Johannes-Honnef-Strasse 14A, 50859 Köln
 (DE). KLUPP, Alexander [DE/DE]; Karolingerring 38, 41812 Erkelenz (DE).

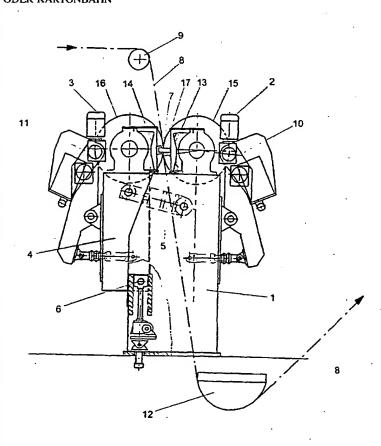
(74) Anwalt: THUL, Hermann; Rheinmetall Aktiengesellschaft, Zentrale Patentabteilung, Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf (DE).

(81) Bestimmungsstaat (national): US.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DEVICE FOR COATING A MATERIAL WEB, ESPECIALLY PAPER OR CARDBOARD WEB

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNG ZUM BESCHICHTEN EINER MATERIALBAHN, INSBESONDERE EINER PAPIER-ODER KARTONBAHN



(57) Abstract: According to prior art, devices for coating paper or cardboard webs (8) are provided with two press rollers (2, 3) which are mounted in parallel to the axis and next to one another in a frame (4). One press roller (3) can be peripherally pressed against the remaining press roller (2) by means of a control element (5) for forming a press gap (7). The web (8) is guided through said gap. At least one press roller (2, 3) contains an application and dosing system (10, 11) that applies a dosed film of a coating material to the casing of the press roller (2, 3). Said film is subsequently transmitted to the web (8) in the press gap (7). According to the invention, a pressure spring (13, 14) is arranged between the two press rollers (2, 3). Said spring produces a counterforce in the press gap (7). Said counterforce presses the press rollers (2, 3) away from one another.

(57) Zusammenfassung: Zum Beschichten von Papier- oder Kartonbahnen (8) sind Vorrichtungen bekannt, die zwei achsparallel nebeneinander in einem Gestell (4) gelagerte Presswalzen (2, 3) aufweisen, von denen eine Presswalze (3) mittels eines Stellelements (5) gegen die andere Presswalze (2) umfänglich

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR). Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes, und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

Veröffentlicht:

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der f
 ür Änderungen der Anspr
 üche geltenden Frist; Ver
 öffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

WO 01/68269 PCT/EP01/02420

- 1 -

BESCHREIBUNG

Vorrichtung zum Beschichten einer Materialbahn, insbesondere einer Papieroder Kartonbahn

Technisches Gebiet

10

Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung zum Beschichten einer Materialbahn, insbesondere einer Papier- oder Kartonbahn, mit zwei achsparallel nebeneinander in einem Gestell gelagerten Preßwalzen, von denen eine Preßwalze mittels eines Stellelements gegen die andere Preßwalze umfänglich andrückbar ist, um einen Preßspalt zu bilden, durch den die Materialbahn geführt wird, und mit einem Auftragund Dosiersystem für zumindest eine Preßwalze.

Stand der Technik

Zum beidseitigem Auftragen von Leim, Stärke, CMC, synthetischen Leim oder Pigmentdispersionen auf Papier- oder Kartonbahnen sind Vorrichtungen mit zwei achsparallel nebeneinander in einem Gestell drehbar gelagerten Preßwalzen bekannt, zwischen denen ein Preßspalt ausgebildet ist, durch den die Papier- oder Kartonbahn geführt wird. Aus der DE-A 44 31 202 ist eine sogenannte Filmpresse bekannt, bei der an jeder Preßwalze ein Auftrag- und Dosiersystem angeordnet ist, das einen dosierten Film von Beschichtungsmaterial zunächst auf deren Mantel aufträgt, der anschließend

in dem Preßspalt an die Bahn übergeben wird. Eine der beiden Preßwalzen ist gegen die andere schwenkbar im Gestell gelagert und kann mittels einer Kolben-Zylinder-

Einheit als Stellelement umfänglich gegen die andere Preßwalze gepreßt werden.

30

35

Filmpressen werden auch eingesetzt, um Papier- oder Kartonbahnen mit Pigmentstreichfarbe zu streichen, also eine abdeckende Schicht auf die Oberfläche gleichmäßig aufzutragen. Beim Auftragen von Streichfarbe muß darauf geachtet werden, daß nicht zuviel Farbe beim Durchlauf durch den Preßspalt in die Bahn hineingedrückt wird. Man ist daher bestrebt, einen möglichst geringen Liniendruck zwischen den beiden Preßwalzen einzustellen. Dabei hat es sich gezeigt, daß ein gewünschter Liniendruck nahe 0 N/m nicht realisiert werden kann, da bei zu geringem

Druck in dem hydraulischen oder pneumatischen Stellelement die angeschwenkte Preßwalze in einen instabilen Zustand gerät. Der Preßspalt zwischen den beiden Preßwalzen wird instabil mit negativen Auswirkungen auf die Qualität der beschichteten Bahn.

5

Darstellung der Erfindung

Der Erfindung liegt daher die Aufgabe zugrunde, eine Beschichtungsvorrichtung der gattungsgemäßen Art so zu verbessern, daß ein geringer Liniendruck im Preßspalt zwischen den beiden Preßwalzen eingestellt werden kann.

Diese Aufgabe wird nach der Erfindung dadurch gelöst, daß zwischen den beiden Preßwalzen eine Druckfeder angeordnet ist, die im Preßspalt eine die Preßwalzen auseinander drückende Gegenkraft erzeugt.

15

10

Die Gegenkraft ermöglicht es, einen für einen stabilen Betrieb der Vorrichtung ausreichenden Druck in dem anpressenden hydraulischen oder pneumatischen Stellelement aufzubauen und zugleich den Liniendruck im Preßspalt sehr gering einzustellen.

20

Als weiterer Vorteil tritt hinzu, daß die Druckfeder äußere Störeinflüsse auf die Geometrie des Preßspalts, insbesondere thermische Einflüsse, weitgehend kompensiert.

Die Unteransprüche enthalten bevorzugte, da besonders vorteilhafte Ausgestaltungen einer erfindungsgemäßen Beschichtungsvorrichtung.

Kurze Beschreibung der Zeichnung

- Die Zeichnung dient zur Erläuterung der Erfindung anhand eines vereinfacht dargestellten Ausführungsbeispiels.
 - Figur 1 zeigt in Seitenansicht eine Gesamtansicht einer Filmpresse.
- 35 Figur 2 zeigt als Prinzipsskizze die Anordnung und Wirkungsweise der Druckfeder zwischen den Preßwalzen.

5

10

15

20

25

Figur 3 zeigt als Seitenansicht einen Ausschnitt einer Vorrichtung, bei der die Gegenkraft einstellbar ist.

Wege zur Ausführung der Erfindung

Die in Figur 1 dargestellte Beschichtungsvorrichtung ist in eine Papiermaschine integriert. Sie besteht aus zwei achsparallel nebeneinander in einem Gestell 1 drehbar gelagerten Preßwalzen 2, 3, von denen eine Preßwalze 2 ortsfest, die andere Preßwalze 3 umfänglich gegen die erste Preßwalze 2 anpressbar gelagert ist. Die bewegbare Preßwalze 3 ist zwischen zwei seitlichen Schwenkhebeln 4 aufgehängt, die mittels einer hydraulischen Kolben-Zylinder-Einheit als Stellelement 5 um eine Schwenkachse 6 in Richtung zur Preßwalze 2 und von dieser weg schwenkbar im Gestell 1 gelagert sind. Mittels des Stellelements 5 läßt sich so die Preßwalze 3 umfänglich gegen die Preßwalze 2 drücken. Alternativ kann auch eine pneumatische Kolben-Zylinder-Einheit als Stellelement 5 eingesetzt werden. Ebenso kann ein Pneumatikbalg ohne Kolben als Stellelement 5 verwendet werden, wie in Figur 2 dargestellt ist. Beim Anschwenken der Preßwalze 3 gegen die Preßwalze 2 bildet sich ein Preßspalt 7, dem die zu beschichtene Papierbahn 8 von einer Leitrolle 9 von oben zugeführt wird. Bevorzugt sind die beiden Preßwalzen 2, 3 auf ihrer Mantelfläche gummiert.

Bei der in der Zeichnung dargestellten Vorrichtung zum beidseitigen Beschichten wird dem Preßspalt 7 Beschichtungsmaterial an der Einlaufseite der Bahn 8 für beide Bahnseiten zugeführt. Dazu ist außerhalb des Bereichs des Preßspalts 7 an jeder Preßwalze 2, 3 ein Auftrag- und Dosiersystem 10, 11 angeordnet, das an die jeweilige Preßwalze 2, 3 anschwenkbar ist. Bevorzugt weist jedes Auftrag- und Dosiersystem 10, 11 eine zur jeweiligen Preßwalze 2, 3 hin offene Auftragkammer auf, in die Beschichtungsmaterial unter Druck zugeführt wird. Auslaufseitig wird jede Auftragkammer von einem Dosierelement abgeschlossen, das das auf die Preßwalze 2, 3 aufgetragene Beschichtungsmaterial bis auf die gewünschte Filmdicke abstreift. Als Dosierelement wird bevorzugt eine Rakelstange mit strukturierter, also Erhebungen und Vertiefung aufweisender Oberfläche eingesetzt, mit der volumetrisch dosiert werden kann. Bevorzugt werden Rakelstangen mit Umfangsrillen eingesetzt.

10

35

Das dosiert auf den Mantelflächen der Preßwalzen 2, 3 aufgetragene Beschichtungsmaterial wird im Preßspalt 7 an die Bahn 8 übergeben. Nach dem Durchlaufen des Preßspalts 7 wird die beidseitig beschichtete Bahn 8 von einem berührungslos arbeitenden Leitelement 12 einem nicht dargestellten Trockner zugeführt.

Der Liniendruck zwischen den beiden Preßwalzen 2, 3 wird über den hydraulischen oder pneumatischen Druck in dem Stellelement 5 eingestellt, der über ein Proportionalventil variiert werden kann. Um eine einwandfreie Funktion der Vorrichtung zu gewährleisten, ist ein Mindestdruck in dem Stellelement 5 erforderlich. Dieser Mindestdruck ist als Liniendruck zwischen den beiden Preßwalzen 2, 3 für bestimmte Oberflächenbeschichtungen mit Pigmentstreichfarbe zu groß, da zuviel Farbe in die Papier- oder Kartonbahn 8 eingepreßt würde.

Damit der Liniendruck im Preßspalt 7 unter den Mindestdruck für das 15 Stellelement 5 abgesenkt werden kann, ist zwischen den beiden Preßwalzen 2, 3 zumindest eine Druckfeder 13, 14 angeordnet, die im Preßspalt 7 eine die Preßwalzen erzeuat. Bevorzugt 3 auseinander drückende Gegenkraft sind 2, an jeder Längsseite der Vorrichtung jeweils zwei Federn 13, 14 zwischen den Lagergehäusen 15, 16 der Preßwalzen 2, 3 angeordnet, die von einem Distanzbolzen 20 17 auf einen einstellbaren Abstand gehalten werden. Der Distanzbolzen 17 überträgt die Preßkraft des Stellelements 5 gegen die Kraft der Federn 13, 14 auf die Lagergehäuse 15, 16 und somit auf die Preßwalzen 2,3.

Die Federn 13, 14 sind so gestaltet, daß sie eine weitgehend konstante Federkonstante haben, so daß die Gegenkraft linear mit der Abstandsverringerung der beiden Preßwalzen 2, 3 voneinander zunimmt. Im Ausführungsbeispiel nach den Figuren 2 und 3 sind die Federn 13, 14 als sich an dem jeweiligen Lagergehäuse 15, 16 abstützende Blattfedern gestaltet. Sie haben einen Federweg, der ausreicht, in Verbindung mit der Federkonstante einen so großen Gegendruck aufzubauen, daß bei dem erforderlichen Mindestdruck des Stellelements 5 der Liniendruck zwischen den Preßwalzen 2, 3 gegen Null eingestellt werden kann.

Bevorzugt ist die Länge des Distanzbolzen 17 veränderbar, damit die Grundposition eingestellt werden kann, in der die Gegenkraft der Federn 13, 14 wirksam wird. Wie in

Figur 3 dargestellt, weist der Distanzbolzen 17 an einer Seite eine Gelenkkugel auf,

die in einer außen an der Feder 14 befestigten Gelenkpfanne 18 gelagert ist. Über das

WO 01/68269 PCT/EP01/02420

- 5 -

entgegengesetzte Ende des Bolzens 17 ist eine Hülse 19 geschraubt, deren axiale Position relativ zum Bolzen 17 verstellt werden kann. Das kugelschalenförmige Ende , der Hülse 19 ist ebenfalls in einer Gelenkpfanne gelagert, die an der Außenseite der zweiten Feder 13 befestigt ist. Diese Konstruktion ermöglicht neben der Veränderung der wirksamen Länge des Bolzens 17 eine Schwenkbewegung des Bolzens 17 relativ zu den Lagergehäusen 15, 16, damit die Anschwenkbewegung der Preßwalze 3 gegen die Preßwalze 2 nicht beeinträchtigt wird. Damit der Distanzbolzen 17 beim Abschwenken der Preßwalze 3 nicht abknickt, wird er in der Gelenkpfanne 18 von einem Spannring 20 in seiner Position gehalten. Durch Entfernen des Spannrings 20 kann der Distanzbolzen 17 mit der aufgeschraubten Hülse 19 komplett herausgenommen werden, falls die Vorrichtung ohne Wirkung der Federn 13, 14 betrieben werden soll.

10

15

20

Vor dem erstmaligen Betrieb der Vorrichtung und nach jedem Walzenwechsel wird zunächst als Grundeinstellung die wirksame Länge des Distanzbolzens 17 so eingestellt, das die Preßwalze 2, 3 bei dem für das Stellelement 5 erforderlichen Mindestdruck den Abstand 0 Millimeter zueinander haben. Der für eine optimale Beschichtung erforderliche Liniendruck zwischen den Preßwalzen 2, 3 wird anschließend durch Erhöhung des Drucks in dem Stellelement 5 eingestellt. Der Druck des Stellelements 5 wird so variiert, daß die beiden Preßwalzen 2,3 an jeder Längsseite den gleichen Abstand voneinander haben und so die Linienkraft über die gesamte axiale Länge beider Preßwalzen 2,3 gleichmäßig ist.

PATENTANSPRÜCHE

5

Vorrichtung zum Beschichten einer Materialbahn (8), insbesondere einer Papier- oder Kartonbahn,

- mit zwei achsparallel nebeneinander in einem Gestell (4) gelagerten Preßwalzen (2, 3), von denen eine Preßwalze (3) mittels eines Stellelements (5) gegen die andere Preßwalze (2) umfänglich andrückbar ist, um einen Preßspalt (7) zu bilden, durch den die Materialbahn (8) geführt wird, und
- 15 mit einem Auftrag- und Dosiersystem (10, 11) für zumindest eine Preßwalze (2, 3),

dadurch gekennzeichnet, daß zwischen den beiden Preßwalzen (2, 3) eine Druckfeder (13, 14) angeordnet ist, die im Preßspalt (7) eine die Preßwalzen (2, 3) auseinander drückende Gegenkraft erzeugt.

2.

. 20

25

30

Vorrichtung nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß die Feder (13. 14) an der Längsseite der Vorrichtung zwischen den Lagergehäusen (15, 16) der Preßwalzen (2, 3) angeordnet ist.

3.

Vorrichtung nach Anspruch 1 oder 2, **dadurch gekennzeichnet**, daß ein Distanzbolzen (17) mit veränderbarer Länge die Preßkraft des Stellelements (5) gegen die Kraft der Feder (13, 14) auf die Preßwalzen (2, 3) überträgt.

4.

Vorrichtung nach Anspruch 3, dadurch gekennzeichnet, daß der Distanzbolzen (17) an seinen Enden gelenkig gelagert ist.

WO 01/68269 PCT/EP01/02420

- 7 -

5.

Vorrichtung nach Anspruch 3 oder 4, **dadurch gekennzeichnet**, daß der Distanzbolzen (17) zwischen zwei Federn (13, 14) angeordnet ist, die sich jeweils an einem Lagergehäuse (15, 16) einer Preßwalze (2, 3) abstützen.

6.

5

Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 5, dadurch gekennzeichnet, daß das Stellelement (5) eine hydraulische Kolben-Zylinder-Einheit oder eine Pheumatikbalg ist.

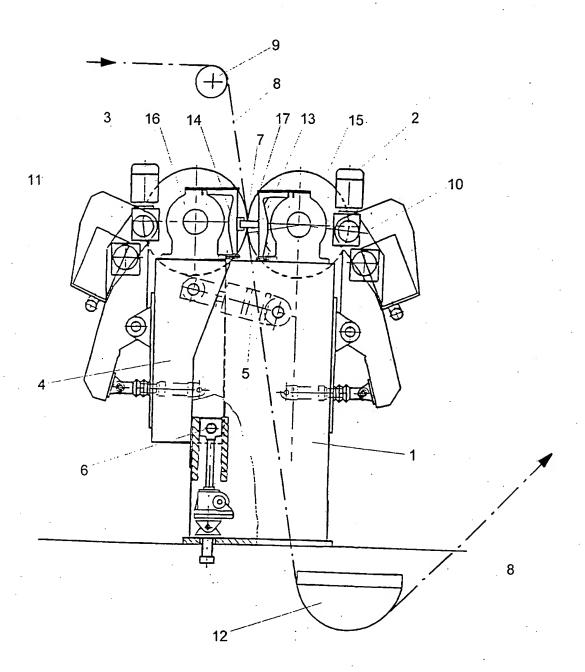
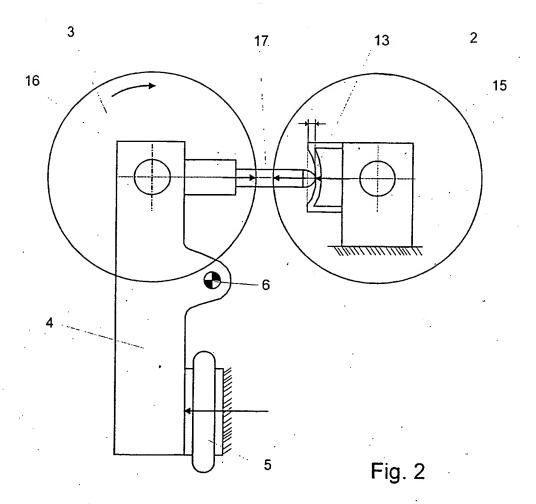
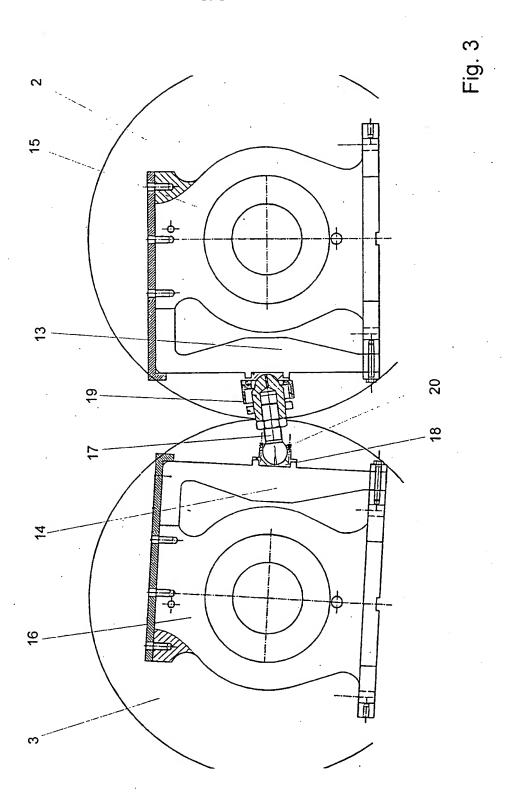


Fig. 1



3/3



INTERNATIONAL SEARCH REPORT

inte onal Application No PCT/EP 01/02420

A. CLASS IPC 7	IRCATION OF SUBJECT MATTER B05C1/08 B05C9/04 D21H23/	756		
According t	o International Patent Classification (IPC) or to both national classifi	ication and IPC		
	SEARCHED			
Minimum de IPC 7	ocumentation searched (classification system followed by classifica B05C D21H			
. 10	tion searched other than minimum documentation to the extent that			
Electronic d	ata base consulted during the international search (name of data b	ase and, where practical, search terms used	i)	
EPO-In	ternal, PAJ			
	AND SANDERS TO BE OFF EVALUE		<u> </u>	
	ENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT		<u> </u>	
Ceptann.	Cadon of document, with indication, where appropriate, of the re	elevant passages	Relevant to daim No.	
X	US 3 805 738 A (KITAZAWA N) 23 April 1974 (1974-04-23) column 4, line 11 - line 15; fig	ure 5	1-3,6	
X	US 2 700 620 A (SOMERS) 25 January 1955 (1955-01-25) column 2, line 28 - line 30; fig	ure 2	1,2	
			· ·	
Furt	ner documents are listed in the continuation of box C.	χ Patent family members are listed	in annex.	
• Cnecial car	tegories of cited documents :	<u> </u>		
"A" docume consider of filing do "L" docume which is citation. "O" docume other in "P" docume	int defining the general state of the art which is not ered to be of particular relevance locument but published on or after the international ate in which may throw doubts on priority claim(s) or so claim (s) or so come special reason (as specified) entirely the publication date of another so or other special reason (as specified) entirely to an oral disclosure, use, exhibition or	or priority date and not in conflict with cited to understand the principle or the invention "X" document of particular relevance; the cleannot be considered novel or cannot involve an inventive step when the document of particular relevance; the cleannot be considered to involve an inventive scombined with one or moments, such combination being obvious in the art.	document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled	
Date of the a	actual completion of the international search	Date of mailing of the international sea	rch report	
10	5 July 2001	25/07/2001		
Name and m	nalling address of the ISA European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl. Fax: (+31-70) 340-3016	Authorized officer Juguet, J		

1

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

Inte onal Application No
PCT/EP 01/02420

3710469 A	16-01-1973
· .	
_	-

Form PCT/ISA/210 (patent family annex) (July 1992)

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Inte prates Aktenzeichen
PCT/EP 01/02420

A. KLASSI IPK 7	IFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES B05C1/08 B05C9/04 D21H23/	56				
. Nach der Internationalen Patentiktassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK						
	RCHIERTE GEBIETE					
	rter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymt	ole)				
IPK 7	B05C D21H	,				
Recherchie	rte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, s	oweit diese unter die recherchierten Gebiete fa	llen			
Während de	er internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (I	Name der Datenbank und evtl. verwendete Su	chbegriffe)			
EPO-In	ternal, PAJ					
C. ALS WE	SENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN					
Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angat	oe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.			
X	US 3 805 738 A (KITAZAWA N) 23. April 1974 (1974-04-23) Spalte 4, Zeile 11 - Zeile 15; Al	obildung 5	1-3,6			
X	US 2 700 620 A (SOMERS) 25. Januar 1955 (1955-01-25) Spalte 2, Zeile 28 - Zeile 30; Al	obildung 2	1,2			
	ere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu ehmen	X Siehe Anhang Patentfamilie	•			
 Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen "A" Veröffentlichung, die den aligemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist "E" älteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmekdedatum veröffentlicht worden ist "L" Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhalt erscheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichung sdatum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt) "O" Veröffentlichung, die sich auf eine m\u00fchdliche Offenbarung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht "T" Sp\u00e4liere Ver\u00f6fentlichung, die nach dem internationalen Anmekdeg anticht kollicient, sondern einz zum Verst\u00e4ndern ist und mit der Anmekdung nicht kollicient, sondern einz zum Verst\u00e4ndern Priorit\u00e4tschum ver\u00f6fentlichung von besonderer Bedeutung, die beanspruchte Erfindung erfinderischer T\u00e4tigkeil beruhend betrachtet werden ver\u00e4ndern T\u00e4tschung von besonderen Bedeutung, die beanspruchte Erfindung erfinderischer T\u00e4tigkeil beruhend betrachtet werden ver\u00e4ndern T\u00e4tschung von besonderer Bedeutung, die beanspruchte Erfindung von besonderer Bedeutung of beanspruchte Erfindung von besonderer T\u00e4tschung von besonderer Bedeutung die beanspruchte Erfindung von besonderer T\u00e4tschung von besonderer Bedeutung ver\u00e4tschung von besonderer Bedeutung die beanspruchte Erfindung von besonderer T\u00e4tschung von besonderer Bedeutung ver\u00e4tschung von besonderer Bedeutung ver\u00e4tschung von besonderer T\u00e4tschung ver\u00e4tschung von besonderer Bedeutung ver\u00e4tschung ver\u00e4ts						
dem b	ntlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist	*&* Veröffentlichung, die Mitglied derselben Pa	atentfamilie ist			
	Abschlusses der internationalen Recherche 6. Juli 2001	Absendedatum des internationalen Rechi	erchendenchts			
	Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentarnt, P.B. 5818 Patentlaan 2	Bevoltmächtigter Bediensteter	 			
	NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651.epo nl. Fax: (+31-70) 340-3016	Juguet, J				

1

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

Inte nates Aktenzeichen
PCT/EP 01/02420

Im Recherchenberich angeführtes Patentdokun	-	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
US 3805738	Α	23-04-1974	US 3710469 A	16-01-1973
US 2700620	A	25-01-1955	KEINE	

Formblatt PCT/ISA/210 (Anhang Patentlamilie)(Juli 1992)